

# HECHT<sup>®</sup> GG 2500

power tools



Генератор бензиновий Hecht GG2500

**Перед першим використанням уважно прочитайте інструкцію з експлуатації!**

**ВІТАЄМО З ПРИДБАННЯМ НАШОГО ПРОДУКТУ НЕСНТ.** Ця інструкція призначена насамперед для ознайомлення оператора з технікою безпеки, встановлення, експлуатації, технічного обслуговування, зберігання продукту та усунення несправностей, а також містить важливу інформацію. Тож зберігайте його добре, щоб інші користувачі також могли знайти інформацію в майбутньому. Завдяки постійному розвитку та адаптації до останніх вимогливих стандартів ЄС, технічні та оптичні зміни можуть бути внесені до продуктів без попереднього повідомлення. Фотографії та малюнки в цій інструкції з експлуатації можуть бути лише ілюстративними. Таким чином, жодні юридичні претензії, пов'язані з цією інструкцією з експлуатації, зокрема будь-які незначні незначні відхилення від інформації, що міститься в ній, не можуть бути застосовані, якщо продукт продовжує відповідати всім вищезазначеним сертифікатам, стандартам і деклараціям і працює, як описано. У разі непорозуміння зверніться до імпортера або роздрібного продавця.

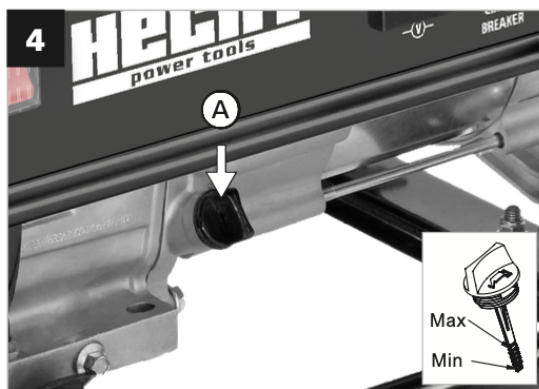
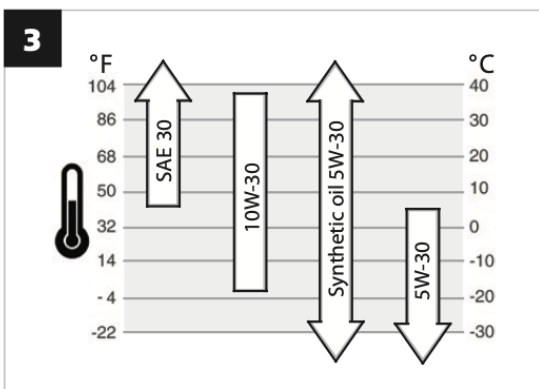
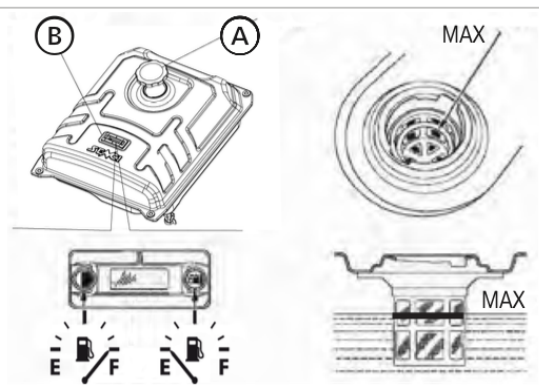
ОПИС МАШИНИ .....	4
ІЛЮСТРОВАНІЙ ПОСІБНИК.....	5
ПОТУЖНІСТЬ ВИБРАНОВОГО ДІАПАЗОНУ ПРИСТРОЇВ ..	8
ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ..	10
СИМВОЛИ БЕЗПЕКИ .....	12
ЗАПЧАСТИНИ .....	16
РЕКОМЕНДОВАНІ АКСЕСУАРИ.....	16
ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ .....	17
ПЕРЕКЛАД ДЕКЛАРАЦІЇ ВІДПОВІДНОСТІ EU/ЕС.....	145
ПІДТВЕРДЖЕННЯ ОЗНАЙОМЛЕННЯ З РОБОТОЮ ПРИСТРОЮ.....	147

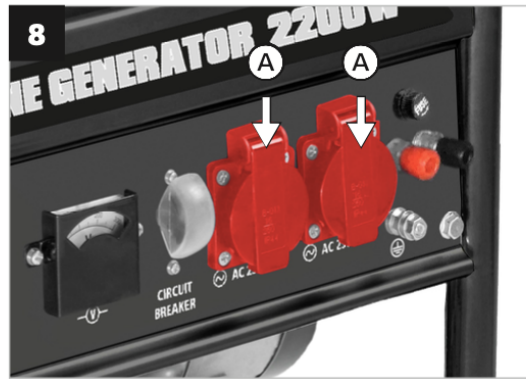
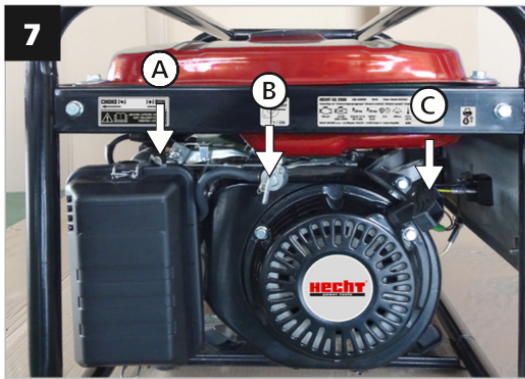
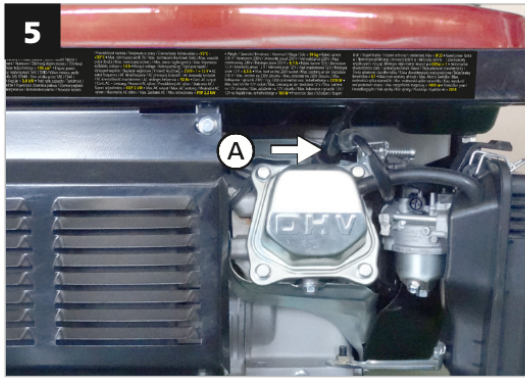
## ОПИС МАШИНИ



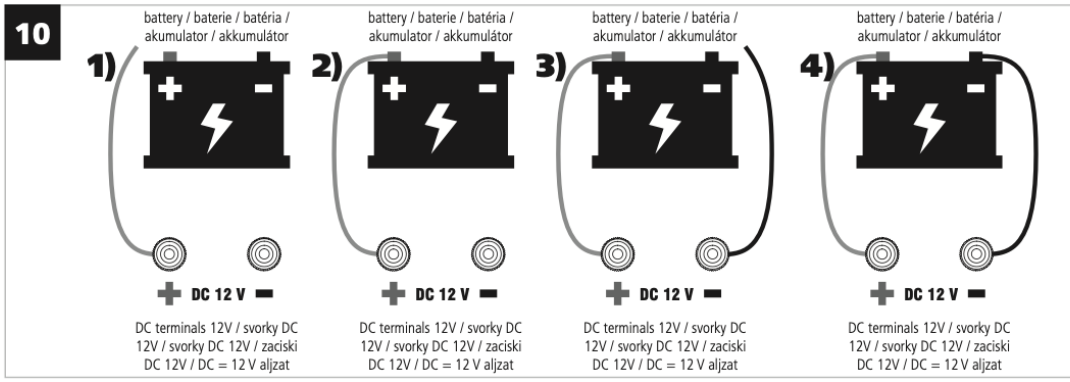
1	Рама
2	Датчик рівня палива
3	Паливний бак
4	Заслінка
5	Паливний клапан
6	Ручка стартера
7	Повітряний фільтр
8	Перемикач увімк./вимк
9	Маслозливна пробка
10	Маслозаливний отвір / щуп
11	Вольтметр змінного струму
12	Автоматичний вимикач

13	Розетка змінного струму ~ 230 В / 50 Гц
14	Вилка заземлення
15	Кришка паливного баку
16	Запобіжник DC 12V
17	Клеми постійного струму 12В (мінусова клема - чорна / плюс термінал - червоний)

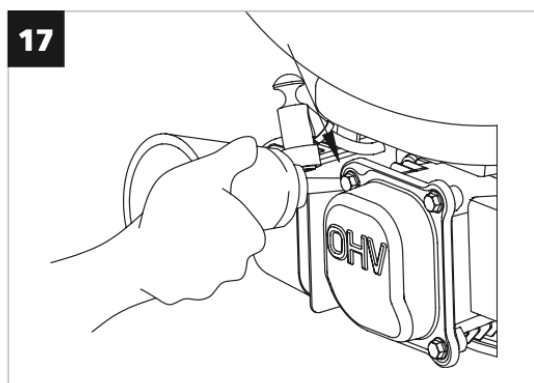
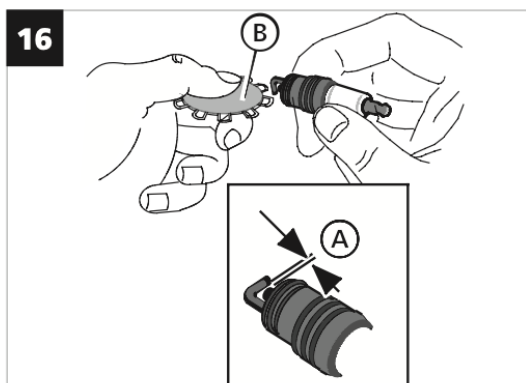
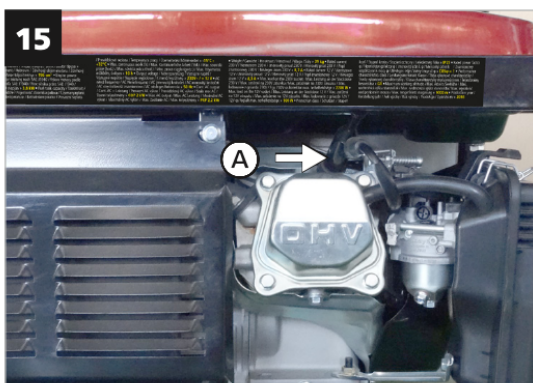
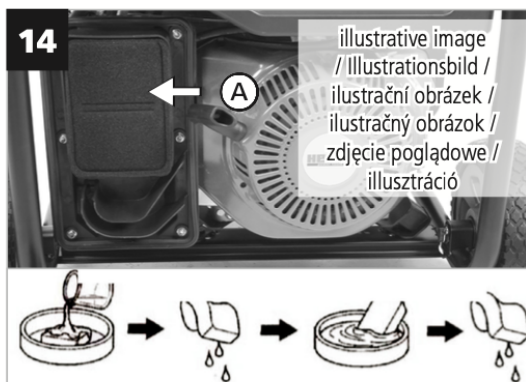
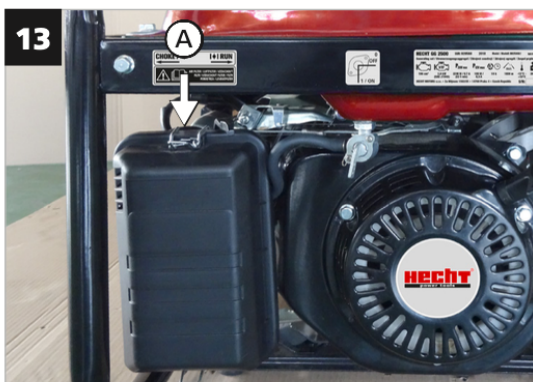
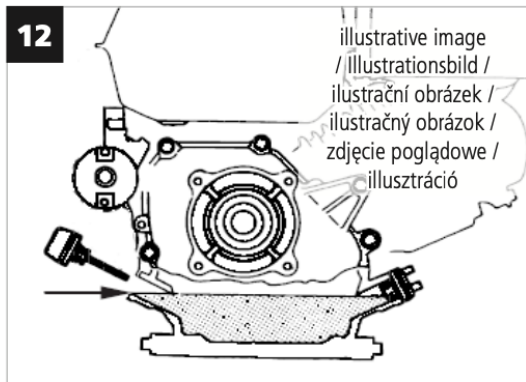
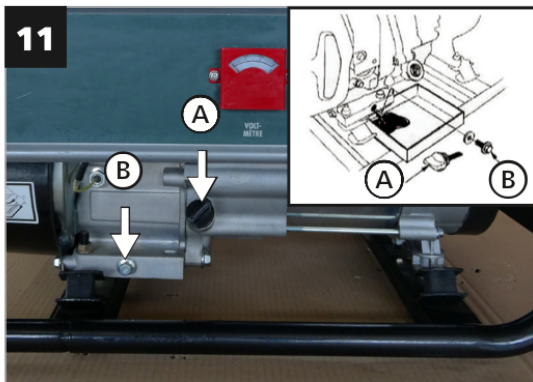




<b>A)</b>	negative terminal - black / positive terminal - red • záporný pól - černý / kladný pól - červený • záporný pól - černý / kladný pól - červený • biegun dodatni - czerwony / biegun ujemny - czarny • negatív kapocs - fekete / pozitív kapocs - piros)
<b>B)</b>	DC 12V fuse • pojistka DC 12V • poistka DC 12V • bezpiecznik DC 12V • DC biztosíték 12V







**ВИХОДИ ВИБРАНОГО СПЕКТУ ПРИЛАДІВ**

ІНСТРУМЕНТ	Потужність (Вт)	Ви знайшли	Стартовий коефіцієнт
Кутова шліфувальна машина	500-900		×2
Цементозмішувач	500-850		× 3
Циркулярна пила	1000-1600		× 1,5
Компресор	1200-2500		× 3+
дріль	500-1100		×1
точило	120-400		× 1,5
Мийка високого тиску	1200-3000		×3
Гарячий пістолет	1600-2000		×1
Кругова полірувальна машина	300-450		×1
рубанок	470-750		×1
Розпилювач	95-750		×1
ланцюгова пила	1400-1800		×2
Жива огорожа	400-800		×2
Газонокосарка	300-1600		×2
Кавоварка	750-1050		×1
Морозильна камера	90-400		× 3+
Фритюрниця	1800-2000		×1
Фен для волосся	1800-2200		×1
мікрохвильовка	1200-1600		×2
Міксер	300-700		×1
Піч	1800-3000		×1
холодильник	50-250		× 3

Парова праска	1400-2260		×1
тостер	850-1150		×1
пилосос	700-1800		×1
Пральна машина	2100-2400		× 1,5
Настільна лампа	50-150		×1
радіо	50-100		×1
телевізор	100-350		×1
Кондиціонер	500-2500		× 3+
обігрівач	1000-1800		×1

#### ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель машини	GG 2500
Модель двигуна	HH168F
Двигун - 4-тактний, одноциліндровий, OHV	Так
Макс. потужність двигуна	4,7 кВт /
Потужність двигуна згідно SAE J1940	3,8 кВт
Макс. робоча швидкість двигуна (об/хв.)	3000 / хв.
Об'єм двигуна	196 см <sup>3</sup>
Зазор свічки запалювання	0,7 - 0,8 мм
Крутний момент свічки запалювання	38 Нм
Ємність паливного баку	15 л
Вид палива - неетилований бензин	так
Мінімальне октанове число	90
2/3 витрати палива при завантаженні	1,35 л / год
Масло мастильне	SAE 10W-30



Модель машини	GG 2500
Модель двигуна	HH168F
Двигун - 4-тактний, одноциліндровий, OHV	Так
Макс. потужність двигуна	4,7 кВт /
Потужність двигуна згідно SAE J1940	3,8 кВт
Макс. робоча швидкість двигуна (об/хв.)	3000 / хв.
Об'єм двигуна	196 см <sup>3</sup>
Зазор свічки запалювання	0,7 - 0,8 мм
Крутний момент свічки запалювання	38 Нм
Ємність паливного баку	15 л
Вид палива - неетилований бензин	так
Мінімальне октанове число	90
2/3 витрати палива при завантаженні	1,35 л / год
Масло мастильне	SAE 10W-30
Рекомендоване масло	HELLIX 5W-40
Ємність масляного бака	0,6 л
Вихідна напруга	230 В змінного струму 50 Гц / =12 В постійного струму
Вихід постійного струму	2000 Вт (S1*)
Макс. Вихід змінного струму	2200 Вт (S2** 5 хв.)
Номінальний струм 230 В~	8,7 А
Макс. струм (= 12 В)	8,3 А
Клас ТТХ	G1
Макс. навантаження на одну розетку 230В	2200 Вт (S2** 5 хв.)
Макс. навантаження на розетку 12В	100 Вт
Номінальний коефіцієнт потужності $\phi$	$\cos\phi = 1$

Модель машини	GG 2500
Модель двигуна	HH168F
Двигун - 4-тактний, одноциліндровий, OHV	Так
Макс. потужність двигуна	4,7 кВт /
Потужність двигуна згідно SAE J1940	3,8 кВт
Макс. робоча швидкість двигуна (об/хв.)	3000 / хв.
Об'єм двигуна	196 см <sup>3</sup>
Зазор свічки запалювання	0,7 - 0,8 мм
Крутний момент свічки запалювання	38 Нм
Ємність паливного баку	15 л
Вид палива - неетилований бензин	так
Мінімальне октанове число	90
Макс. безперервна робота (год)	10 год
Максимальна робоча висота	1000 м
Клас захисту	IP23
Суха вага	39 кг
Умови роботи	-15°C - +32°C






Технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.







\* S1 f Режим роботи S1 - безперервна робота. /

\*\* S2 f Режим роботи S2 (тимчасовий режим): Обладнання може тимчасово працювати із зазначеною вихідною потужністю (5 хв.). Після цього машину необхідно на деякий час зупинити (5 хв.), щоб запобігти її перегріву.

### **СИМВОЛИ БЕЗПЕКИ**

	Експлуатувати виріб необхідно з особливою обережністю. Символи безпеки на етикетках, прикріплених до продукту, вказують на тип
--	--



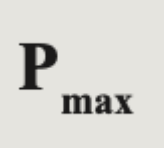



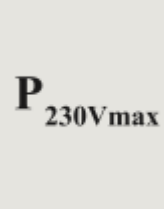


	<p>небезпеки та нагадують вам про запобіжні заходи безпеки. Правильне тлумачення цих символів зробить продукт безпечнішим і зручним у використанні. Вивчіть наведену нижче таблицю та дізнайтеся їх значення.</p>
	<p>Наклейки та етикетки безпеки є невід'ємною частиною продукту. Тому ні в якому разі не можна їх видаляти; тримав їх видимими та чистими. Замініть новими, якщо вони відсутні, пошкоджені чи нерозбірливі.</p>
	<p>Загальний попереджувальний знак</p>
	<p>Прочитайте інструкцію з експлуатації.</p>
	<p>Використовуйте засоби захисту слуху</p>
	<p>Тримайте руки подалі від рухомих частин машини.</p>
	<p>Увага! Небезпечна напруга!</p>










	<p>Тримайте інших людей і домашніх тварин на безпечній відстані.</p>
	<p>Не використовуйте цей продукт під дощем і не залишайте його на відкритому повітрі під час дощу.</p>
	<p>Не підключайте генератор до електромережі або до загальної мережі</p>
	<p>Ризик вибуху! Не доливайте паливо при працюючому двигуні.</p>
	<p>Бензин є пожежонебезпечним і може вибухнути. Куріння та відкритий вогонь заборонено.</p>
	<p>УВАГА! Не використовуйте прилад у закритих або погано вентильованих приміщеннях. Ризик вдихання токсичних газів!</p>

	<p>УВАГА! Не використовуйте прилад у закритих або погано вентильованих приміщеннях. Ризик вдихання токсичних газів!</p>
	<p>Ризик опіків. Дотримуйтеся безпечної відстані від гарячих частин машини.</p>
	<p>Від'єднайте свічку запалювання, перш ніж виконувати будь-які роботи з машиною.</p>
	<p>Увага! Віддача!</p>
	<p>Гарантований рівень звукової потужності</p>
	<p>Символ стартера віддачі</p>
	<p>Заслонка</p>

	<p>Продукт відповідає відповідним стандартам ЄС.</p>
	<p>Символ заземлення</p>
	<p>Електричний струм</p>
<p>I O</p>	<p>УВІМКНЕНО/ ВИМКНЕНО</p>
	<p>АС - змінний струм</p>
<p>1 / ON 0 / OFF</p>	<p>УВІМКНЕНО/ ВИМКНЕНО</p>
	<p>Ризик опіків. Дотримуйтеся безпечної відстані від гарячих частин машини.</p>
<p>U<sub>out</sub></p>	<p>Вихідна напруга</p>



	Конті. Змінний струм – потужність (КС)
	Макс. Вихід змінного струму (PRP)
	Номінальний струм 230В~
	Клас ТТХ
	Захист від проникнення
	Максимальна потужність в розетці 230 В
	Максимальна потужність на виході 230В
	Номінальний коефіцієнт потужності $\varphi$
	Модель двигуна + робочий об'єм

	<p>Макс. потужність двигуна</p>
	<p>Ємність паливного баку</p>
	<p>Умови роботи</p>
	<p>Максимальна робоча висота</p>
	<p>Суха вага</p>
	<p>Паливо</p>
	<p>Не викидайте електроприлади разом з побутовим сміттям.</p>
	<p>Масло</p>
	<p>Ідентифікаційний номер статті</p>

## ЗАПЧАСТИНИ

Виписка з переліку запчастин. Номери деталей можуть бути змінені без попередження. Повний і актуальний список запчастин можна знайти на сайті [www.hecht.ua](http://www.hecht.ua)

Свічка запалювання	746001076 *
Повітряний фільтр	250001077 *

\* Будь ласка, вкажіть тип двигуна та серійний номер двигуна під час замовлення запасних частин двигуна.

## РЕКОМЕНДОВАНІ АКСЕСУАРИ

### KANYSTR 5 L

- 5LTR PLASTIC  
FUEL CAN / 5 LITER  
BENZINKANISTER  
/ KANYSTR NA 5 L  
BENZÍNU / BANDASKA NA  
5 L BENZÍNU / KANISTER  
NA BENZYNE 5 L /  
KANNA 5 L



### HECHT 5W-40

- ENGINE OIL / MOTORÖL  
/ MOTOROVÝ OLEJ /  
MOTOROVÝ OLEJ / OLEJ  
SILNIKOWY / MOTOROLAJ



### HECHT 5

- SERVICE KIT / SERVICE-  
KIT / SERVISNÍ SADA  
/ ZESTAW NAPRAWCZY /  
KARBANTARTÓ KÉSZLET



### HECHT 900106

- SAFETY GOGGLES  
/ SCHUTZBRILLE /  
OCHRANA OČÍ /  
OCHRANNÉ OKULIARE  
/ OCHRONA OCZY /  
VÉDŐSZEMÜVEG



### HECHT 900102

- EAR PROTECTION  
/ GEHÖRSCHUTZ /  
OCHRANA SLUCHU /  
OCHRANA SLUCHU /  
OCHRONA SŁUCHU /  
FÜLVÉDŐ



## ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

**УВАГА! БУДЬ ЛАСКА, ПРОЧИТАЙТЕ ІНСТРУКЦІЮ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ SG!**

Прочитайте всі інструкції перед початком роботи. Зверніть особливу увагу на інструкції з техніки безпеки.

Зверніть особливу увагу на інструкції, виділені таким чином:

**Важливе повідомлення.**

Примітка. Тут надається корисна інформація.

**УВАГА!** Сигнальне слово (мітка слова), яке використовується для позначення потенційно небезпечної ситуації, яка може призвести до смерті або серйозних травм, якщо їй не запобігти.

**УВАГА!** Сигнальне слово (мітка слова). У разі недотримання інструкцій ми попереджаємо про потенційну небезпеку легких або середньої тяжкості травм та/або пошкодження машини чи майна.

## **ЗМІСТ**

**ОПИС МАШИНИ 4**

**ІЛЮСТРОВАННИЙ ПОСІБНИК ..... 5**

**ПОТУЖНІСТЬ ВИБРАНОВОГО ДІАПАЗОНУ ПРИСТРОЇВ ..... 8**

**ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ..... 10**

**СИМВОЛИ БЕЗПЕКИ 12**

**ЗАПЧАСТИНИ 16**

**РЕКОМЕНДОВАНІ АКСЕСУАРИ .....16**

**УМОВИ ВИКОРИСТАННЯ..... 18**

**НАВЧАННЯ .....19**

**ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ..... 20**

**ПІДГОТОВКА ..... 20**

**СЕРЕДОВИЩЕ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ ПРОДУКТУ 20**

**ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ ПРИСТРОЮ..... 20**

**ЕЛЕКТРОБЕЗПЕКА ..... 21**

**ВИКОРИСТАННЯ БЕНЗИНОВИХ МАШИН ..... 22**

**РОБОТА ДВИГУНА 22**

**ЗАХИСНЕ ОБЛАДНАННЯ ..... 23**

**ІНДИВІДУАЛЬНИЙ ЗАХИСТ ТА ПЕРША ДОПОМОГА 23**

**ЗАЛИШКОВІ РИЗИКИ ..... 23**

**РОЗПАКУВАННЯ..... 24**

**ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ДВИГУНА ..... 24**

**ПАЛИВО..... 25**

**ЗАПРАВКА ПАЛИВОМ .....25**

**МОТОРНЕ МАСЛО..... 26**

**ПЕРЕВІРКА РІВНЯ ОЛИВИ ТА ДОЛІВАННЯ..... 26**

**ПЕРЕВІРКА ДВИГУНА ПЕРЕД ЕКСПЛУАТАЦІЄЮ ..... 26**

**БІЛЬША ВИСОТА ..... 27**

**ЕКСПЛУАТАЦІЯ..... 27**

**ПУСК ГЕНЕРАТОРА ..... 27**

**ВИМКНЕННЯ ДВИГУНА ..... 28**

**ДАТЧИК МАСЛА .....28**

**ПОРАДИ ТА ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ ..... 28**

**ДОДАТКИ ПОСТОЯННОГО СТРУМУ ..... 29**

**ЗАРЯДКА АКУМУЛЯТОРА ... 30**

**АВТОМАТИЧНІ ВИМИКАЧІВ ..... 30**

**ВИЗНАЧЕННЯ НЕОБХІДНОЇ ПРОДУКТИВНОСТІ ..... 30**

**РОЗРАХУНОК ПУСКОВОЇ ПОТУЖНОСТІ ..... 30**

**ДОГЛЯД І ОБСЛУГОВУВАННЯ ..... 31**

**ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ МАШИНИ..... 32**

**ОЧИЩЕННЯ ..... 32**

**ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ДВИГУНА ..... 32**

**ПЛАН ОГЛЯДУ І ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ ..... 32**

**ЗАМІНА ОЛІЇ .... 33**

ПОВІТРЯНИЙ ФІЛЬТР .....	33
СВІЧКА ЗАПАЛЮВАННЯ.....	34
ГЛУШНИК .....	35
Вуглецеві відкладення .....	35
ПАЛИВНА СИСТЕМА .....	35
РЕГУЛЮВАННЯ ДВИГУНА .....	35
ЗБЕРІГАННЯ .....	36
НЕ СЕЗОННЕ ЗБЕРІГАННЯ .....	36
ЗНЯТТЯ З ЗБЕРІГАННЯ .....	37
ІНСТРУКЦІЇ ЩОДО ЗБЕРІГАННЯ ДЛЯ КОНКРЕТНОГО ПРИБОРУ.....	37
ЗБЕРІГАННЯ ПАЛИВА ....	37
ТРАНСПОРТУВАННЯ .....	38
ПОШУК І УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ .....	38
ОБСЛУГОВУВАННЯ І ЗАПЧАСТИНИ .....	39
УТИЛІЗАЦІЯ .....	39
ГАРАНТІЯ НА ПРОДУКТ .....	39
ГАРАНТІЯ НА ДВИГУН .....	40
ПЕРЕКЛАД ДЕКЛАРАЦІЇ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ ЄС/ЄС.....	145
ПІДТВЕРДЖЕННЯ Ознайомлення з роботою пристрою...	147

## **УМОВИ ВИКОРИСТАННЯ**

**УВАГА! БУДЬ ЛАСКА, ПРОЧИТАЙТЕ ІНСТРУКЦІЮ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ!**  
Прочитайте всі інструкції перед початком роботи. Зверніть особливу увагу на інструкції з техніки безпеки.

**УВАГА! НЕДОТРИМАННЯ ІНСТРУКЦІЙ ТА НЕДОТРИМАННЯ ЗАХОДІВ БЕЗПЕКИ МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО ПОШКОДЖЕННЯ ВИРОБУ АБО СЕРЬОЗНИХ ТРАВМ АБО НАВІТЬ СМЕРТЕЛЬНИХ ТРАВМ.**

Якщо ви помітили будь-які пошкодження під час транспортування або розпакування, негайно повідомте про це свого постачальника. **НЕ ЗДАВАТИ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ.**

## **СПЕЦІАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ ТА УМОВИ ВИКОРИСТАННЯ**

Цей продукт призначений виключно для використання:

- для вироблення низької змінної напруги (230 В) і дуже низької напруги (призначений для зарядки автомобільних акумуляторів 12 В)

- згідно з відповідними описами та вказівками з техніки безпеки в цій інструкції з експлуатації. Будь-яке інше використання не за призначенням.

Якщо виріб використовується з будь-якою метою, відмінною від цільового призначення, або в разі несанкціонованої модифікації, встановлена законом гарантія та встановлена законом відповідальність за дефекти, а також будь-яка відповідальність з боку виробника будуть недійсними.

Не перевантажуйте! Використовуйте продукт лише для тих потужностей, для яких він був розроблений.

Продукт, розроблений для певної мети, виконує її краще і безпечніше, ніж той, який має аналогічну функцію. Тому завжди використовуйте правильний для певної мети.

Майте на увазі, що наші продукти не призначені для комерційного, торгівельного чи промислового використання відповідно до їх призначення. Ми не несемо відповідальності, якщо продукт використовується в цих або подібних умовах.

Якщо це необхідно, дотримуйтесь правових вказівок і норм, щоб запобігти можливим нещасним випадкам під час роботи.

Користувач несе відповідальність за всі збитки, завдані третім особам або їхньому майну.

- Зберігайте цю інструкцію з експлуатації та використовуйте її, коли вам знадобиться додаткова інформація. Якщо ви не розумієте деякі з цих інструкцій, зверніться до свого дилера. Якщо продукт позичається іншій особі, разом з ним необхідно позичити цю інструкцію з експлуатації.

## **НАВЧАННЯ**

Увесь обслуговуючий персонал повинен бути належним чином навчений використанню, роботі та налаштуванню, а також ознайомлений із забороненими видами діяльності.

- Ніколи не дозволяйте використовувати пристрій дітям або людям, які не знайомі з цими інструкціями. Місцеві правила можуть визначати вікове обмеження оператора.

- Цей виріб не призначений для використання особами зі зниженими сенсорними або розумовими здібностями або відсутніми досвідом і знаннями - якщо вони не перебувають під наглядом особи, відповідальної за їх безпеку, або якщо ця особа проінструктувала, як використовувати цей виріб. Продукт не призначений для використання дітьми та особами з обмеженою рухливістю або поганим фізичним характером. Ми настійно рекомендуємо вагітним жінкам проконсультуватися з лікарем перед використанням цього продукту.

- Поважайте національні/місцеві правила щодо робочого часу (будь ласка, зверніться до місцевих органів влади).

## **ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ**

- Знайти свій інструмент. Уважно прочитайте посібник користувача. Дізнайтеся про його застосування та обмеження, а також про конкретні потенційні небезпеки, пов'язані з цим інструментом. Ознайомтеся з елементами керування на машині та як ними користуватися.

- Будьте обережні на роботі, зосереджуватись на реальній роботі та керуватися здоровим глуздом.

- Неуважність під час роботи може призвести до втрати контролю над машиною.



- Не користуйтеся цією машиною, якщо ви втомилися, хворі або перебуває під впливом алкоголю, наркотиків чи ліків.

## **ПІДГОТОВКА**

- Перевірте машину, переконайтеся, що вона в хорошому стані, перевірте, чи всі гвинти, гайки та інші кріплення належним чином закріплені, а екран на місці. Замініть нечитабельні мітки.
- Тримайте всі захисні пристрої на місці та в хорошому робочому стані.
- Видаліть накопичене сміття з області глушника та циліндра. Огляньте глушник на наявність тріщин, корозії чи інших пошкоджень.
- Перед кожним використанням перевіряйте машину, щоб визначити, чи робочі інструменти не зношені та не пошкоджені. Замініть зношені або пошкоджені деталі.

## **СЕРЕДОВИЩЕ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ ПРОДУКТУ**

- Генератор повинен стояти на рівній твердій поверхні. Експлуатація пристрою на негоризонтальних поверхнях може призвести до витоку палива.
- Ніколи не використовуйте генератор під час дощу чи снігу, щоб уникнути ураження електричним струмом або пожежі.
- Не використовуйте генератор поблизу легкозаймистих матеріалів, існує ризик отруєння або пожежі.
- Завжди розміщуйте генератор на відстані не менше 1,5 м від стіни або іншого обладнання.
- Ніколи не використовуйте машину у вибухонебезпечному середовищі.
- Генератори можна використовувати тільки на вулиці, за межами гаража, подалі від відкритих вікон.
- Робоча температура генератора: від  $-15^{\circ}$  до  $+32^{\circ}\text{C}$ .

## **ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ ДЛЯ ПРИСТРОЮ**

- Не використовуйте машину, коли вона працює.
- Навантаження має підтримуватися в межах номінального значення, зазначеного на номінальному місці генератора, перевантаження може пошкодити пристрій або скоротити термін його служби.
- Не накривайте пристрій, коли він використовується.
- Глушник сильно нагрівається під час роботи і залишається гарячим деякий час після вимкнення пристрою. Будьте обережні, щоб не торкатися глушника, поки він гарячий. Дайте двигуну охолонути, перш ніж зберігати генератор у приміщенні.
- Пристрій повинен досягти робочої швидкості перед підключенням електричних навантажень. Перед вимкненням генератора відключіть навантаження. Перш ніж вимкнути генератор, вимкніть усе обладнання, що живиться від генератора.
- Пристрій не можна підключити до іншої розетки живлення.
- Перед запуском перевірте розподіл палива (перевірте шланги та їх клеми, чи не пошкоджені вони, чи не пошкоджений бак або пробка, чи не витікає паливо)

У разі несправності необхідно замінити несправні деталі в авторизованому сервісному центрі.

- Будьте обережні, щоб не закінчитися бензин у генераторі під час роботи. У разі коливань швидкості та підключення приладів генератор надмірно обтяжує. Це може пошкодити генератор або прилади, які живляться від нього (також стосується коливань швидкості, спричинених несправністю).
- Монтаж і капітальний ремонт генератора можуть проводити тільки спеціально навчені люди.
- Якщо генератор працює протягом тривалого часу, ми рекомендуємо використовувати захист від шуму.
- Через високу механічну напругу слід використовувати тільки кабелі для зовнішнього використання, гнучкі, захищені гумою, діаметр проводів яких зростає пропорційно довжині.
- Не працюйте та не маніпулюйте машиною з мокрими руками або у вологих умовах.
- Переконайтеся, що всі електроприлади, які ви хочете підключити до генератора, знаходяться в хорошому стані та не мають жодних функціональних дефектів. Якщо є якась несправність (пристрій працює повільно, несподівано зупиняється, аномально шумить, димить...), негайно вимкніть генератор. Потім від'єднайте прилад від мережі та усуньте причину несправності.

## **ЕЛЕКТРОБЕЗПЕКА**

**УВАГА!** Щоб зменшити небезпеку пожежі, ураження електричним струмом і отримання травм, необхідно дотримуватися основних заходів безпеки під час використання цього пристрою, включаючи наступні інструкції.

**УВАГА! ГЕНЕРАТОРИ ЗА ЖОДНИМИ ОБСТАВИНАМИ НЕ ПОВИННІ ВСТАНОВЛЮВАТИСЯ САМОСТІЙНОЮ СИСТЕМОЮ ПОСТАЧАННЯ ЯК РЕЗЕРВНИЙ.**

В окремому випадку, пов'язаному з підключенням альтернативного джерела живлення до поточної системи електропостачання, це підключення може здійснювати лише кваліфікований електрик, який має компетенцію виконувати ці підключення, який знає проблеми використання портативних генераторів електроенергії з точки зору чинні правила безпеки та електрики, а також здатний оцінити відмінності між пристроями, що працюють у загальнодоступній розподільчій мережі, та обладнанням, що живиться від генератора. Дистриб'ютор не несе відповідальності за будь-які збитки або травми, спричинені неправильним зв'язком із громадською системою розподілу.

- Електрообладнання має бути без дефектів.
- Не тягніть вхід розетки з розетки, тягнучи за сервісний кабель. Захищайте службовий кабель від тепла, жиру та гострих країв.
- Регулярно перевіряйте сервісний кабель і перевіряйте, чи немає слідів пошкодження або старіння.

- Уникайте не навмисного запуску. Не носіть інструменти, прикріплені до генератора, тримаючи палець на вимикачі, якщо він підключений. Переконайтеся, що вимикач у вимкненому стані під час підключення до розетки.
- Не підключайте до генератора іншу розетку, яка не відповідає чинним стандартам. Інакше існує ризик ураження електричним струмом або пожежі. Використовуваний кабель повинен відповідати чинним стандартам. Через високі механічні навантаження використовуйте тільки гнучкий гумовий кабель.
- Генератор не можна використовувати для живлення електрозварювального обладнання. Таке використання може призвести до серйозних пошкоджень машини, на які не поширюється гарантія.

### **ЗАЗЕМЛЕННЯ**

- Генератор в основному призначений для підключення приладів з класом захисту II. При використанні приладів класу II заземлювати генераторний блок не потрібно.
- Пристрої з класом захисту I можна підключати, лише якщо генераторний блок належним чином заземлений і обладнаний відповідними функціями безпеки відповідно до наступного типу мережі (TN-C, TN-S, TT тощо). Це заземлення та підключення може виконувати тільки фахівець.
- Неможливо підключити пристрої з класом захисту 0.

### **ПОДОВЖУВАЧ**

- Завжди використовуйте джерело живлення з подвійною ізоляцією та параметри, що відповідають споживаній потужності машини. Мінімальний перетин кабелю повинен бути визначений відповідно до даних про струм або потужність на вилці/етикетці машини. Необхідно враховувати не тільки навантаження, а й довжину подовжувача та тип запобіжника.

Мінімальний поперечний переріз є повністю розробленого подовжувача:

- до 6 А в тому числі: > 0,75 мм<sup>2</sup>;
- до 10 А в тому числі: > 1,0 мм<sup>2</sup>;
- до 16 А в тому числі: > 1,5 мм<sup>2</sup>;

Максимальна довжина кабелю по відношенню до поперечного перерізу:

Перетин кабелю (мм <sup>2</sup> )	0,75	1	1,5	2,5
Максимально можлива довжина (м)	30	40	60	100

- Правильне максимальне навантаження подовжувача завжди повинно бути зазначено на його етикетці.

- Використовуйте тільки зовнішні кабелі, бажано кольорові, добре видимі. Це зменшує ймовірність випадкового пошкодження кабелю.

### **ВИКОРИСТАННЯ БЕНЗИНОВИХ МАШИН**

- Під час роботи з бензиною машиною ніколи не застосовувати грубу силу. Машина, яка була розроблена для роботи, виконує її краще і безпечніше, тому завжди використовуйте правильну машину для даного завдання.
- Продуктивність бензинового двигуна, встановленого на певному пристрої, може не досягати валової потужності. Це викликано багатьма факторами, напр. використовувані компоненти (вихлоп, зарядка, охолодження, карбюратор, повітряний фільтр тощо), обмеження щодо використання, умови експлуатації (температура, вологість тощо) та відмінності між окремими виробленими двигунами.

### **РОБОТА ДВИГУНА**

**УВАГА!** Під час роботи двигун виділяє чадний газ. Це безбарвний отруйний газ без запаху. Вдихання чадного газу може викликати нудоту, непритомність, репродуктивні розлади або навіть смерть.

**УВАГА!** Працюючі двигуни виділяють тепло. Під час роботи деталі двигуна та глушника надзвичайно нагріваються. Після дотику вони можуть викликати серйозні опіки. Якщо він знаходиться поблизу будь-яких легкозаймистих матеріалів, напр. листя, трави, кущів тощо, це може загорітися.

- Не запускайте двигун у закритому просторі, оскільки це може призвести до накопичення чадного газу.
- Не схиляйте машину, щоб уникнути перекидання або витoku бензину та масла.
- Вимкніть двигун перед тим, як залишити машину або заправити машину.

Зверніть увагу на вказівки з безпеки та попередження в розділі ПАЛИВО.

### **ЗАХИСНІ СРЕДСТВА**

- Використовуйте відповідне шумозахисту! Вплив шуму може призвести до пошкодження або втрати слуху. Робіть часті перерви в роботі. Обмежте кількість впливу на день.
- Одевайте правильно. Не носіть вільний одяг або одяг, який має шнури або пояси, прикраси тощо. Тримайте волосся, одяг і рукавички подалі від рухомих частин. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть потрапити в рухомі частини.

### **ІНДИВІДУАЛЬНИЙ ЗАХИСТ І ПЕРША ДОПОМОГА**

Примітка. Ми рекомендуємо завжди мати:

- У вашому розпорядженні відповідний вогнегасник (сніговий, порошковий, галотрон).

- Повністю укомплектована аптечка, легко доступна для супроводу та оператора.
- Мобільний телефон або інший пристрій для швидкого виклику екстрених служб.
- Супровід ознайомлений з принципами надання першої допомоги.
- Завжди дотримуватись принципів надання першої допомоги у разі будь-яких травм.
- Якщо шкіра обпечена, спочатку уникайте контакту з джерелом опіків. Охолодіть пошкоджені ділянки меншої площі водою, бажано приблизно 4-8 °С. Не наносьте мазі, креми або порошки на уражену ділянку. Найкраще використовувати вологий компрес, наприклад, носову хустку або рушник. Потім закріпіть стерильну кришку та, якщо необхідно, зверніться до лікаря.
- Не допускайте контакту бензину чи олії зі шкірою. Тримайте бензин і масло подалі від очей. Якщо бензин або масло потрапили в очі, негайно промийте їх чистою водою. Якщо роздратування все ще є, негайно зверніться до лікаря.
- Отруєння чадним газом може призвести до смерті! Ранні ознаки отруєння чадним газом нагадують грипозні симптоми, такі як головний біль, запаморочення та/або нудота. Якщо у вас є ці симптоми, негайно вийдіть на свіже повітря! При необхідності зверніться за медичною допомогою.

#### **У ВИПАДКУ ПОЖЕЖІ:**

- Якщо двигун починає горіти або з нього з'являється дим, вимкніть виріб і перейдіть у безпечне місце.
- Для гасіння пожежі використовуйте відповідний вогнегасник (пінний, сніговий, порошковий, галотрон).
- НЕ ПАНІКУЙТЕ. Паніка може завдати ще більшої шкоди.

#### **ЗАЛИШКОВІ РИЗИКИ**

- Навіть якщо виріб використовується відповідно до інструкцій, неможливо усунути всі ризики, пов'язані з його експлуатацією. Наступні ризики можуть виникнути через конструкцію пристрою:
  - Теплова небезпека, яка може спричинити опіки чи опіки та інші травми, викликані можливим контактом з предметами або матеріалами високої температури, включаючи джерела тепла.
  - Небезпека, викликана контактом із шкідливими рідинами, газом, туманом, димом і пилом або їх вдиханням (наприклад, вдихання).
  - Небезпека несподіваного запуску або несподіваного перевищення швидкості двигуна через збій / несправність системи керування, пов'язану з несправністю ручки та позиціонування елементів керування.
  - Небезпеки, викликані неможливістю зупинити машину в найкращих умовах, стосуються міцності рукоятки та розміщення пристрою зупинки двигуна.
  - Небезпеки, викликані несправністю системи керування машиною, стосуються міцності рукоятки, розміщення драйверів та маркування.
  - Небезпека, спричинена зйомкою об'єктів або розбризкуванням рідини.

- Ризик шуму, що призводить до втрати слуху (глухота) та інших фізіологічних розладів (наприклад, втрата рівноваги, втрата свідомості).
- Небезпека пожежі або вибуху пов'язана з розливом палива.

**УВАГА!** Продукт створює електромагнітне поле дуже слабкої інтенсивності. Це поле може заважати деяким кардіостимулятором. Щоб зменшити ризик серйозної або смертельної травми, люди з кардіостимуляторами повинні проконсультуватися з лікарем щодо використання.

## **РОЗПАКУВАННЯ**

- Ретельно перевірте всі частини після розпакування виробу з коробки.
- Не викидайте пакувальні матеріали, доки ви їх ретельно не перевірите, якщо вони не залишилися частиною продукту.
- Частини упаковки (пластикові пакети, канцелярські скріпки тощо) не залишайте в недоступних для дітей місцях, вони можуть бути джерелом небезпеки. Існує небезпека проковтування або задусення!
- Якщо ви помітили пошкодження під час транспортування або розпакування, негайно повідомте свого постачальника. Не використовуйте виріб!
- Рекомендуємо зберегти пакет для подальшого використання. Пакувальні матеріали все одно мають бути перероблені або утилізовані згідно з відповідним законодавством. Відсортуйте різні частини упаковки відповідно до матеріалу та передайте її у відповідні пункти збору. Для отримання додаткової інформації зверніться до місцевої адміністрації.

Застібки можуть ослабнути під час транспортування в упаковці.

## **ВМІСТ ПАКЕТУ**

1x генератор, 1x інструкція для використання

- Стандартні аксесуари можуть бути змінені без попередження.
- Цей продукт не потребує збирання.

## **ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ДВИГУНА**

Примітка: усі продукти HCSHT, оснащені бензиновим двигуном, перевіряються на відповідність дуже суворим вимогам щодо допустимих лімітів викидів вихлопних газів. У виробничому цеху двигуни перевіряються та налагоджуються протягом 8 хвилин. Тому можливо, що вихлопи або інші частини двигуна можуть мати незначні сліди використання. Будь ласка, вибачте за цей факт. Без цих налаштувань і випробувань неможливо ввести в експлуатацію вироби, що працюють на бензині.

## **ПАЛИВО**

**УВАГА!** У зв'язку з транспортуванням машина поставляється без моторного масла і пального. З цієї ж причини деякі типи машин також не



заправляються трансмісійним маслом. Перед введенням в експлуатацію залийте масло та пальне!

## **ДВИГУН СЕРТИФІКАЦІЙНИЙ НА НЕЕТИЛЬОВАНИЙ БЕНЗИН - NATURAL 95 (SUPER 95).**

**Використовуйте чисте, свіже неетильоване паливо комерційної якості; Машина оснащена чотиритактним двигуном і повинна працювати виключно на чистому бензині БЕЗ масла!**

УВАГА! Бензин є легкозаймистим і вибухонебезпечним, а також його пари. Ви можете отримати серйозні опіки або травми під час заправки бензином.

### **ЗАПРАВКА**

1. Зніміть кришку паливної горловини (мал. 2А).
2. Заповніть паливний бак не більше ніж на 1 см нижче дна заливної горловини (мал. 2). Індикатор використовується для поверхневої перевірки рівня палива (мал. 2В).
3. Не переповнюйте! Перед запуском двигуна витріть розлитий бензин.
4. Усі кришки резервуару та контейнерів для сипучих вантажів необхідно встановити та затягнути.

УВАГА! Ніколи не заливайте бензин у кімнаті.

- Не палить і не використовуйте відкритий вогонь під час заправки.
- Переконайтеся, що ви знаходитесь подалі від тепла, іскор і вогню.
- Якщо бензин розлився, не запускайте двигун. Негайно прибирайте розлитий бензин. Перемістіть машину з місця, де був розлитий бензин, і зачекайте, поки пари палива розсіються, щоб уникнути можливості пожежі.
- Не використовуйте бензин, що містить етанол.
- Для захисту двигуна рекомендуємо використовувати стабілізатор палива, який можна придбати на АЗС.
- Стежте, щоб вода та бруд не потрапили в паливний бак.
- Паливо має бути не старше 14 днів.

**УВАГА! Бензин є легкозаймистим і вибухонебезпечним, а також його пари. Ви можете отримати серйозні опіки або травми під час заправки бензином.**

**УВАГА! Вимкніть двигун. Ніколи не знімайте кришку баку і не додавайте паливо, коли двигун працює або гарячий. Після зупинки двигуна зачекайте, поки двигун і компоненти вихлопу повністю охолонуть.**

Примітка: паливо може пошкодити фарбу та деякі типи пластику. Доливаючи паливний бак, будьте обережні та намагайтеся не розлити бензин. Пошкодження внаслідок розливу бензину вважається не належним використанням.

### **БІЛЬША ВИСОТА**

- Двигуни, що працюють на великих висотах (вище 1600 метрів над рівнем моря), вимагають особливої уваги, оскільки знижується коефіцієнт насичення паливної суміші до перенасичення. Це призводить до втрати потужності та збільшення витрати палива. Для отримання додаткової інформації зверніться до авторизованого сервісного центру.

## **ЕКСПЛУАТАЦІЯ**

**УВАГА!** Під час роботи двигун виділяє чадний газ. Це безбарвний отруйний газ без запаху. Вдихання чадного газу може викликати нудоту, непритомність, репродуктивні розлади або навіть смерть. Не запускайте двигун у закритому просторі, оскільки це може призвести до накопичення чадного газу.

## **ПУСКОВИЙ ГЕНЕРАТОР**

**УВАГА!** Машина повинна стояти на твердій землі. Перед запуском двигуна від'єднайте будь-які навантаження від клем змінного та постійного струму.

1. Зніміть усі навантаження з розетки змінного струму.
2. Запалювання з'єднується через кабель і ковпачок свічки (гумовий чохол) зі свічкою. Перевірте підключення (мал. 5А).
3. Встановіть перемикач увімк./вимк. (мал. 6А) у положення «ON».
4. Поверніть паливний кран (мал. 7В) у положення «ON».
5. Перемістіть важіль заслінки в положення «CHOKE» (мал. 7А). Не використовуйте дросель, коли двигун прогрітий або температура повітря висока.
6. Візьміться за рукоятку стартера (мал. 7С) і обережно потягніть за ручку стартера, доки вона не почне чинити опір, а потім швидко й з силою потягніть угору.

**УВАГА!** Ніколи не висмикувати рукоятку запуску, коли пристрій працює, інакше це може пошкодити двигун.

**УВАГА!** Не дозволяйте рукоятці стартера повертатися назад до двигуна. Обережно поверніть його, щоб запобігти пошкодженню стартера.

**УВАГА!** Швидке натягування шнура стартера (віддача) потягне руку та руку до двигуна швидше, ніж ви можете відпустити. Це може призвести до зламаних кісток, переломів, забоїв і розтягнень.

7. Після запуску двигуна повільно поверніть рукоятку стартера до болта напрямної мотузки.
8. Регулювання заслінки: коли двигун починає працювати, повільно поверніть важіль заслінки в положення «RUN». Перед кожним рухом важеля зачекайте, доки швидкість двигуна стабілізується.

9. Запустити двигун, поставивши важіль заслінки в положення «RUN».

10. Перш ніж вимкнути генератор, вимкніть усе обладнання, що живиться від генератора.

Якщо двигун зупиняється і не запускається, перевірте рівень моторного масла перед пошуком несправностей в інших областях.

### **ВИМКНЕННЯ ДВИГУНА**

1. Зніміть усі навантаження з розетки змінного струму.

2. Переведіть перемикач генератора в положення «ВИМК.» (мал. 6А).

3. Поверніть паливний кран (мал. 7В) у положення «ВИМК.».

### **АВАРІЙНЕ ВИКЛЮЧЕННЯ**

Якщо необхідно, вимкніть генератор, перевівши його в положення ВИМК.

### **ДАТЧИК МАСЛА**

Датчик масла призначений для запобігання пошкодженню двигуна через недостатню кількість масла в картері. Якщо рівень масла в картері може впасти нижче безпечної межі, двигун не запуститься. Якщо двигун зупиняється і не запускається, перевірте рівень моторного масла перед пошуком несправностей в інших областях.

**УВАГА! Робота двигуна з недостатньою кількістю масла може призвести до серйозних пошкоджень двигуна. Постачальник не несе відповідальності за таке пошкодження насоса.**

- Перед кожним запуском двигуна перевіряйте рівень масла на рівній поверхні при вимкненому двигуні.
- Датчик масла не дозволяє оператору ігнорувати перевірку рівня масла перед кожним використанням.
- Датчик масла не можна від'єднувати або демонтувати.
- Оператор машини зобов'язаний перевіряти рівень масла перед кожним запуском двигуна відповідно до таблиці встановленого технічного обслуговування.

### **ПОРАДИ ТА ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ**

1. Цей тип генератора придатний для живлення електричних інструментів, електродвигунів або подібних пристроїв із споживаною потужністю, яка не перевищує номінальну потужність генератора щодо їх пускових характеристик. Машину не можна використовувати для живлення чутливого електронного обладнання.

2. Генератори ні в якому разі не можна монтувати самостійно до стаціонарної системи електропостачання як резерву.

3. Завжди розміщуйте генератор на відстані не менше 1,5 м від стіни чи іншого обладнання.

4. Перед запуском двигуна завжди тримайте ел. вихідний вимикач вимикається, якщо це дозволяє конструкція.
5. Підключайте пристрій лише з відповідними значеннями напруги
6. Не змінюйте налаштування та регулювання двигуна, якщо двигун працює з перебоями,  
зверніться до авторизованого сервісного центру.
7. Не модифікуйте та не видозмінювати генератор, не підключайте його до будь-яких додатків чи розширень вихлоп двигуна генератора. Не змінюйте електропроводку генератора.
8. Не запускайте дві або більше машин одночасно. Почніть їх один за іншим.
9. Прогрійте двигун без навантаження близько 3 хвилин. Якщо генератор постачатиме електроенергію до кількох приладів, обов'язково під'єднувати їх один за одним із вищим номінальним струмом. Для запуску більшості двигунів приладів потрібна потужність, яка перевищує номінальну. Не перевищуйте ліміт струму, визначений для будь-якої розетки.
10. Переконайтеся, що всі прилади знаходяться в хорошому робочому стані, перш ніж підключати їх до генератора. Якщо прилад починає працювати ненормально, негайно вимкніть головний вимикач генератора. Потім від'єднайте прилад і перевірте його на наявність ознак несправності.
11. Генератор можна довго навантажувати лише на значення його номінальної потужності кожного контуру (ланцюга 230 В, 12 В) окремо. Робота електрогенераторів на максимальній потужності обмежена максимум 5 хвилинами. У будь-якому випадку необхідно враховувати загальну потужність всіх підключених приладів та їх конструкцію (резистивне, індуктивне і ємнісне навантаження). Про точність і доцільність використання проконсультуйтеся з вашим дилером або дистриб'ютором. Постійне перевантаження може призвести до скорочення терміну служби генератора або навіть його пошкодження без гарантії.
12. Перед підключенням пристрою переконайтеся, що максимальна потужність не перевищує номінальну вихідну потужність. Більшість електродвигунів повинні запускатися з потроєною потужністю, ніж номінальна потужність.
13. Не перевищуйте вказане граничне навантаження окремої розетки (мал. 8А).
14. Якщо автоматичний вимикач вимкнувся через перевантаження, зменшіть електричне навантаження або усуньте проблему та зачекайте кілька хвилин, перш ніж знову ввімкнути автоматичний вимикач.

**УВАГА!** Під час роботи кількох приладів. Перед підключенням електроприладів переконайтеся, до якого класу захисту відноситься прилад. Коли ви підключаєте прилади з класом захисту II (подвійна ізоляція), заземлювати генератор не потрібно. У разі постачання приладів класу захисту I (зазвичай це інструменти з металевою поверхнею), ці прилади повинні бути оснащені захисним проводом (3-жильний). Необхідно правильно заземлити генератор і забезпечити захист від

**надструмів для всієї системи. Це заземлення та підключення може виконувати тільки фахівець.**

### **ЗАСТОСУВАННЯ DC**

- Розетка постійного струму (мал. 9А) призначена для заряджання автомобільного акумулятора на 12 В.
- Не можна рекомендувати джерело живлення інших приладів постійного струму. Вихідна напруга не фільтрується та не стабілізується, тому, наприклад, її значення також залежить від споживаного струму. У режимі очікування він може досягати понад 30 В.
- Розетку постійного струму можна використовувати, коли використовується мережа змінного струму. Якщо ви використовуєте обидва одночасно, не перевищуйте загальну потужність для змінного та постійного струму.

### **ЗАРЯД БАТАРЕЇ**

**УВАГА!** Дотримуйтесь інструкцій виробника акумулятора щодо заряджання. Виробник не несе відповідальності за пошкодження, спричинені неналежним обслуговуванням або підзарядкою акумуляторів. Дотримуйтесь інструкцій виробника батареї.

### **ЯК ЗАРЯДЖАТИ**

1. Підключіть зарядний кабель до гнізда на генераторі, а потім підключити плюсовий провід до контакту акумулятора (мал. 10). Червоний провід до плюса (+).
2. Запустіть генератор.
3. Підключіть мінусовий дріт до контакту акумулятора. Чорний дріт до мінуса (-).
4. Після зарядки акумулятора вимкніть двигун.
5. Від'єднайте кабель спочатку від розетки, а потім від контактів акумулятора.
6. Не змінюйте полярність заряджання, інакше може виникнути серйозне пошкодження генератора та/або акумулятора.

**УВАГА!** Розетка не має регулювання, як звичайний зарядний пристрій – постійно перевіряйте зарядку батареї та вчасно закривайте її. Генератор призначений для зарядки свинцевих (Pb, свинцево-кислотних), гелевих і AGM акумуляторів тільки напругою 12 В. Заряджання акумуляторів інших типів може спричинити пожежу або вибух.

### **АВТОМАТИЧНІ ВИМИКАЧІ**

Електростанція обладнана вимикачами як змінного, так і постійного струму. Ці автоматичні вимикачі служать для захисту від тривалого перевантаження або короткого замикання. Якщо під час роботи машини виникає перевантаження або коротке замикання, автоматичний вимикач вимикається і подача

електроенергії припиняється. У цьому випадку усуньте причину проблеми, почекайте деякий час, а потім знову заблокуйте запобіжник.

### **ВИЗНАЧЕННЯ НЕОБХІДНОГО ВИПУСКУ**

Більшість електричних пристроїв вимагають більшої споживаної потужності, ніж номінальна споживана потужність, указана виробником. Спочатку перевірте енергоспоживання підключеного приладу на етикетці або в інструкції з експлуатації (і перевірте правильність напруги). Щоб розрахувати навантаження на генератор, підсумуйте витрати окремого використовуваного обладнання, помножені на пусковий коефіцієнт.

### **РОЗРАХУНОК ПУСКОВОЇ ПОТУЖНОСТІ**

#### **СУМА ВСІХ ГУЧНИХ КАНЦЮГІВ НІКОЛИ НЕ ПОВИННА БУТИ ВИЩОЮ ЗА МАКСИМАЛЬНУ РОБОЧУ ПРОДУКТИВНІСТЬ ГЕНЕРАТОРА.**

На практиці це означає, що, наприклад, якщо ви підзаряджати акумулятор під час роботи з дрилем, ви повинні завжди рахувати обидва входи + резерв для пускового струму.

#### **ПРИКЛАД:**

Ви збираєтеся використовувати генератор потужністю 950 Вт:

зарядка – напр. 12 В - зарядний струм 6 А і, отже, припл. Дриль 70 Вт – напр. 230 В/3 А - припл. 700 Вт

всього 770 Вт

Простим додаванням можна дійти невітшного висновку, що можна використовувати генератор потужністю 950 Вт. Звісно!

Ми навмисно навели у прикладі пусковий струм, який у дреля як мінімум вдвічі вищий, ніж на етикетці і тому буде правильним:

напр. 12 В - зарядний струм 6А і, отже, припл. дріт 70 Вт – напр. 230 В/3 А - припл. 700 Вт x 2 – 1400 Вт

всього 1470 Вт

Отже, нам потрібно використовувати високопродуктивний генератор (або використовувати пристрій «плавного запуску») для виконання діяльності.

Приблизні значення факторів запуску деяких приладів можна знайти в додатку на початку цієї інструкції з експлуатації.

Що станеться, якщо ви забудете правильно розрахувати споживану потужність і продуктивність?

У найкращому випадку згасає лише запобіжник, у гіршому випадку двигун зупиняється, у гіршому – генератор буде пошкоджений. Тому розрахунок споживаної потужності генератора та продуктивності використовуваних приладів є важливим.

Перевірене правило - Генератор має бути постійно завантаженим максимум приблизно на 60% продуктивності мітки.

**УВАГА!** При більших навантаженнях необхідно зробити перерву в залежності від температури двигуна і генератора і дати машині охолонути.

## **ДОГЛЯД ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ**

**УВАГА!** Щоб забезпечити належне функціонування машини, її необхідно перевіряти і регулювати кваліфікованим персоналом в авторизованому сервісному центрі принаймні раз на рік.

Належне обслуговування має важливе значення для безпечної, економічної та безперебійної роботи машини.

Недотримання інструкцій з обслуговування та заходів безпеки може призвести до серйозних травм або смерті. Завжди дотримуйтесь процедур, заходів безпеки, рекомендованого технічного обслуговування та рекомендованих перевірок, зазначених у цьому посібнику.

**УВАГА!** Перед будь-якими роботами з машиною (технічне обслуговування, перевірка, заміна аксесуарів, технічне обслуговування) або перед її зберіганням **ЗАВЖДИ ВИМИКАЙТЕ ДВИГУН**, зачекайте, поки всі рухомі частини зупиняться, і дайте машині охолонути. Уникайте випадкового запуску двигуна. Від'єднайте свічку запалювання. Якщо машина оснащена пусковим ключем, зніміть його.

**ЦЕ ПОПЕРЕДЖЕННЯ НЕ ПОВТОРЮЄТЬСЯ В НАСТУПНИХ ПУНКТАХ!**

Зберігайте цю рекомендацію щодо перевірок, технічного обслуговування та інтервалів, зазначених у цьому посібнику користувача. Інші сервісні операції, які є складнішими або потребують спеціальних інструментів, довіряйте нашому авторизованому сервісу.

Інструкції в цій інструкції застосовуються за нормальних умов експлуатації. Якщо ви працюєте з двигуном у важких умовах, таких як постійне високе навантаження, висока температура або надзвичайно висока вологість чи пил, зверніться до сервісного центру, щоб отримати рекомендації, що стосуються ваших індивідуальних потреб і способу використання машини у вашому випадку.

## **ОБСЛУГОВУВАННЯ МАШИН**

- Тримайте машину в належному стані.
- Дбайливе поводження та регулярне чищення гарантують, що машина залишатиметься функціональною та ефективною протягом тривалого часу.
- У разі ненормальної вібрації дійте відповідно до інструкцій (див. інструкцію щодо усунення несправності).
- Тримайте всі гайки, болти і гвинти міцно затягнутими, щоб переконатися, що обладнання знаходиться в безпечному робочому стані.
- Завжди переконайтеся, що вентиляційні отвори вільні від сміття.

- Замініть зношені або пошкоджені частини для безпеки. Використовуйте тільки оригінальні запчастини.
- За потреби замініть наклейки та етикетки з інструкціями та правилами безпеки новими.

## **ОЧИЩЕННЯ**

**УВАГА!** Не заправляйте двигун шлангом. Вода може пошкодити двигун або забруднити паливну систему.

## **ПЕРЕГЛЯД ТА ПЛАН ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ ДВИГУНА**

**УВАГА!** Якщо під час технічного обслуговування двигун потрібно нахилити, паливний бак має бути порожнім. Свічка завжди повинна бути спрямована вгору. Якщо паливний бак не спорожнений, а двигун нахилений по-іншому та в іншому напрямку, то може бути важко завестися через масло та бензин, які забивають невідповідні частини двигуна, забруднюючи повітряний фільтр, свічку запалювання та подібне.

## **ПЕРШІ 5 ГОДИН РОБОТИ**

- Перевірте кріплення всіх гайок
- Заміна масла в двигуні

## **КОЖНІ 25 ГОДИН РОБОТИ**

- Перевірте кріплення всіх гайок
- Заміна масла в двигуні
- Перевірка стану моторного масла
- Очистіть оточення глушника
- Очищення повітряного фільтра
- Перевірка, очищення та можлива заміна свічки запалювання

## **КОЖНІ 100 ГОДИН РОБОТИ**

- Заміна свічок запалювання
- Перевірте стан паливного шланга
- Перевірка регулювання карбюратора 1

## **ЗАМІНА МАСЛА**

Рекомендується звернутися до авторизованого сервісного центру для заміни масла.

**Примітка:** першу заміну мастила слід здійснити через 5 годин роботи, при роботі під великим навантаженням повторну заміну слід виконати через 25 годин роботи.

**Злийте моторне масло, коли двигун прогрітий. Тепле масло зливається швидко і повністю. Увага: Не зливайте масло при працюючому двигуні!**

1. Поставте поряд із двигуном відповідний контейнер для збору відпрацьованого масла.
2. Зніміть кришку маслозаливної горловини/щуп (мал. 11А).



3. Зніміть дренажний болт (мал. 11B) - якщо є - і дайте використаній оливі повністю стерти в контейнер.

4. Для двигуна без зливної пробки ми рекомендуємо використовувати масляний насос або злити масло в контейнер, злегка нахиливши двигун у бік кришки маслозаливної горловини/щупа. Перш ніж нахилити машину, вийміть паливо з баку. Тримайте свічковий кінець двигуна вгору. Не зливайте масло з верхньої заливної горловини, якщо паливний бак повністю порожній. Інакше, коли машина нахилена, паливо може витікати та спричинити пожежу або вибух.

5. Знову встановіть зливний болт. Коли двигун знаходиться в горизонтальному положенні, заповніть до верхньої граничної позначки на ковпачку/щупі (рис. 12).

6. Надійно встановіть кришку маслозаливної горловини/щуп.

Примітка. Будь ласка, утилізуйте використане моторне масло таким чином, що не шкодить навколишньому середовищу. Ми пропонуємо вам здати відпрацьоване масло в герметичному контейнері до місцевого центру переробки або станції технічного обслуговування для утилізації. Не викидайте його у смітник, не виливайте на землю чи в каналізацію.

- Робота двигуна з низьким рівнем масла може призвести до пошкодження двигуна.

- Мийте руки з милом і водою після роботи з відпрацьованим маслом.

## **ПОВІТРЯНИЙ ФІЛЬТР**

Брудний повітряний фільтр обмежить потік повітря в карбюратор і спричинить низьку роботу двигуна. Оглядайте повітряний фільтр кожного разу, коли двигун працює. Вам доведеться частіше чистити повітряний фільтр, якщо ви працюєте з двигуном у дуже запилених місцях.

І Примітка. Експлуатація двигуна без повітряного фільтра або з пошкодженим повітряним фільтром призведе до потрапляння бруду в двигун, що спричиняє швидкий знос двигуна. Цей вид пошкодження не покривається.

1 Ці операції слід виконувати в авторизованому сервісному центрі

## **ПЕРЕВІРКА ТА ОЧИЩЕННЯ ПОВІТРЯНОГО ФІЛЬТРУ**

**УВАГА! Повітряний фільтр необхідно обслуговувати (чистити) після 25 годин нормальної роботи.** Обслуговуйте частіше під час роботи машини в дуже запилених місцях.

## **ВИЗНАЧИТЬ ТИП, ВСТАНОВЛЕНИЙ НА ВАШОМУ ДВИГУНІ, ТА ОБСЛУГОВУЙТЕ НИЖЧЕ.**

Вимкніть двигун перед виконанням будь-яких робіт на машині. Зачекайте, поки всі рухомі частини повністю зупиняться, і від'єднайте свічку запалювання.

1	Відпустіть кришку повітряного фільтра (мал. 13А).	
2	Зніміть кришку повітряного фільтра. Будьте обережні, щоб бруд і сміття не потрапили в основу повітряного фільтра.	
3	Зніміть повітряний фільтр з основи повітряного фільтра.	
4	Огляньте елементи повітряного фільтра. Очистіть забруднені елементи.	
	<b>ПІННИЙ ФІЛЬТР</b>	<b>ПЛАСТИЧНИЙ ПОВІТРЯНИЙ ФІЛЬТР</b>
5	Помийте кришку та фільтруючий елемент (мал. 14А) у теплій воді з милом, прополощіть і дайте повністю висохнути. Або очистіть негорючим розчинником і дайте висохнути. <b>НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ БЕНЗИН!</b>	Щоб послабити сміття, обережно постукайте фільтром по твердій поверхні. Ніколи не намагайтеся змахнути бруд щіткою, щіткою бруд потрапить у волокна. Якщо фільтр надмірно забруднений, замініть його новим.
6	Занурте фільтруючий елемент у чисте моторне масло, потім вичавіть надлишок масла. Двигун буде диміти, якщо в піні залишиться занадто багато масла.	Якщо машина обладнана пінним попереднім фільтром: Вимийте попередній фільтр у теплій воді з милом, промийте та дайте йому добре висохнути. Або очистіть негорючим розчинником і дайте висохнути. Не використовуйте бензин! <b>НЕ ЗМАЩУВАТИ ПОПЕРЕДНІЙ ФІЛЬТР.</b>
7	Знову зберіть очищувач повітря.	
8	Закрийте кришку та зафіксуйте її.	

Замініть фільтр, якщо він потертий, порваний, пошкоджений або його неможливо очистити.

### **СВІЧКА ЗАПАЛЮВАННЯ**

Для досягнення найкращих результатів замінюйте свічку запалювання кожні 100 годин використання. Використовуйте лише рекомендовану свічку запалювання,

яка є правильним діапазоном нагріву для нормальних робочих температур двигуна. Щоб знайти фактичні типи рекомендованих свічок запалювання, зверніться до авторизованого сервісного центру.

### **УВАГА!**

**Якщо двигун працював раніше короткого часу, дайте йому охолонути. Будьте обережні, щоб не торкатися цих частин. Неправильні свічки запалювання можуть пошкодити двигун.**

Для хорошої роботи свічка запалювання повинна мати правильний зазор і вільна від відкладень.

1. Від'єднайте ковпачок (мал. 15А) від свічки запалювання та видаліть будь-який бруд з області свічки запалювання.
2. Використовуйте свічковий ключ відповідного розміру, щоб вийняти свічку запалювання.
3. Огляньте свічку запалювання. Замініть його, якщо він пошкоджений, сильно забруднений, якщо ущільнювальна шайба в поганому стані або якщо електрод зношений.
4. Виміряйте проміжок між електродами (мал.16А) відповідним манометром (мал.16В). Правильний зазор вказано в Специфікаціях. Якщо необхідне регулювання, виправте зазор, обережно зігнувши бічний електрод.
5. Встановіть свічку запалювання обережно, вручну, щоб уникнути перехресної різьби.
6. Після того, як свічка запалювання встановлена, затягніть свічковий ключ належного розміру, щоб стиснути шайбу.
7. Встановлюючи нову свічку запалювання, затягніть її на 1/2 оберту після посадки свічки, щоб стиснути шайбу.
8. Встановлюючи оригінальну свічку запалювання, затягніть її на 1/8 - 1/4 оберту після того, як свічка сяде, щоб стиснути шайбу.
9. Приєднайте ковпачок свічки запалювання до свічки запалювання.

Примітка: надмірне затягування свічки запалювання може пошкодити різьблення головки блоку циліндрів.

### **ГЛУШНИК**

Дайте двигуну та вихлопній системі охолонути перед використанням.

- Видаліть накопичене сміття з області глушника та циліндра.
- Переконайтеся, що на глушнику немає тріщин, корозії чи інших пошкоджень.
- Якщо вихлопна система оснащена іскрогасником, вона повинна бути чистою та пасивною. Знявши розрядник і видаливши грубий бруд, очистіть розрядник тонкою щіткою (наприклад, зубною) від усіх відкладень. Після очищення знову зберіть його.

### **ВУГЛЕЦЕВІ ВІДКЛАДЕННЯ**

Рекомендується кожні 100 – 300 годин роботи видаляти вугільні відкладення з циліндра, верхньої сторони поршня та клапанів в авторизованому сервісному центрі.

### **ПАЛИВНА СИСТЕМА**

- Регулярно перевіряйте стан паливних шлангів.
- Замінюйте паливний шланг кожні 2 роки. Якщо паливо витікає з паливного шланга, замінити паливний шланг негайно.

### **РЕГУЛЮВАННЯ ДВИГУНА**

**УВАГА!** Запасні частини паливної системи (пробки, шланги, баки, фільтри тощо) мають бути такими ж, як оригінальні, інакше виникає небезпека пожежі.

### **РЕГУЛЮВАННЯ ДВИГУНА**

**УВАГА!** Ні в якому разі не змінюйте номінальну швидкість двигуна (з боку карбюратора або з боку регулятора).

Ваш двигун був налаштований на заводі. У разі будь-якої зміни налаштувань двигуна гарантія буде анульована. Якщо необхідне додаткове регулювання (наприклад, для великої висоти), зверніться до авторизованого сервісного центру!

### **ЗБЕРІГАННЯ**

**ОЧИСТИТЬ МАШИНУ ПЕРЕД ЗБЕРІГАННЯМ ВІДПОВІДНО ДО ПАРАГРАФУ ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ / ОЧИЩЕННЯ.**

**УВАГА!** Зберігайте цю машину в місці, де випари палива не можуть бути недоступні для відкритого вогню або іскор. Перед тривалим зберіганням дайте паливу висохнути. Перед зберіганням завжди дайте машині охолонути.

- Зберігайте машину в сухому, чистому та захищеному від морозу місці, недоступному для сторонніх осіб.
- Замініть зношені або пошкоджені частини для безпеки. Використовуйте тільки оригінальні запчастини.
- Якщо можливо, уникайте місць зберігання з високою вологістю, оскільки це сприяє утворенню іржі та корозії.
- Якщо в паливному баку є бензин, залиште паливний клапан у положенні **ВИМКНЕНО** (якщо машина оснащений нею).
- Зберігайте двигун у рівному стані. Нахил може призвести до витоку палива або масла.

- Коли двигун і вихлопна система охолонуть, накрийте двигун, щоб уникнути пилу. Гарячий двигун і вихлопна система можуть спалахнути або розплавити деякі матеріали.
- Не використовуйте листовий пластик як пилозахисну кришку. Непориста кришка затримує вологу навколо двигуна, сприяючи іржі та корозії.

### **МІЖСЕЗОННЕ ЗБЕРІГАННЯ**

Щоб підготувати машину до зберігання, слід виконати наступні дії.

1. Спорожніть бензобак за допомогою всмоктуючого насоса після останньої роботи в сезоні.2
2. Запустіть двигун і дайте йому попрацювати, поки він не витратить весь залишковий бензин і не заглохне.
3. Зніміть свічку запалювання. Через різьбу в головці блоку циліндрів (через отвір для свічки запалювання) залийте відповідну кількість з рекомендованого моторного масла в камеру згоряння (мал. 17). Увімкніть стартер, щоб рівномірно розподілити масло в камері згоряння. Замінити свічку запалювання.
4. Замінити свічку запалювання.
5. Замінити моторне масло.

**УВАГА! Не зливайте бензин у закритих приміщеннях, у безпосередній близькості від відкритого вогню тощо. Не паліть! Пари бензину можуть спричинити вибух і пожежу.**

2 - Якщо ви зберігаєте ємність з бензином для повторного використання, переконайтеся, що вона не надто стара чи розклатася. Бензин з часом окислюється та розкладається, що спричиняє важкий запуск та засмічення.

3- Відповідна кількість означає кількість, що залежить від потужності двигуна. Приблизно приблизно 5% від його потужності. Якщо ви використовуєте масло для консервації циліндра під час підготовки до зберігання, двигун буде короткочасно димити при запуску. Це не є несправністю.

### **ЗНЯТТЯ ЗІ ЗБЕРІГАННЯ**

Перевірте двигун, як описано в розділі ПЕРЕД ПОЧАТКОМ цього посібника.

Якщо паливо було злито під час підготовки до зберігання, залийте в бак свіжий бензин.

### **ІНСТРУКЦІЇ ЗБЕРІГАННЯ СПЕЦІАЛЬНОГО ПРИСТРОЮ**

1. Зберігайте машину в сухому, чистому та захищеному від морозу місці, недоступному для сторонніх осіб.
2. Накрийте блок відповідною захисною кришкою, яка не затримує вологу. Не використовуйте листовий пластик як пилозахисну кришку. Непориста кришка затримує вологу навколо косарки, сприяючи іржі та корозії.
3. Підтримуйте машину в належному стані, за необхідності змініть попередження та інструкції на машині.

Примітка: під час зберігання слід подбати про те, щоб обладнання не ржавіло.

**Використання легкого масла або силікону.**

## **ЗБЕРІГАННЯ ПАЛИВА**

### **УВАГА!**

**Паливо можна зберігати лише у спеціально відведених каністрах/контейнерах. При зберіганні в інших банках / контейнерах може статися забруднення або вибух бензину.**

- Ніколи не зберігайте двигун поблизу печей, печей, водонагрівачів з контрольною лампочкою та, можливо, інших пристроїв, які можуть утворювати іскри.
- Зберігайте мінімальну кількість палива, яке можна використати до 14 днів. Не використовуйте паливо старше 14 днів.

### **ДОДАВАННЯ СТАБІЛІЗАТОРА БЕНЗИНУ ДЛЯ ПРОДОВЖЕННЯ ТЕРМІНУ ЗБЕРІГАННЯ ПАЛИВА**

Додавання паливного стабілізатора до бензину може продовжити термін служби палива.

- Для захисту двигуна використовуйте стабілізатор палива, який можна придбати на заправних станціях.
- При додаванні стабілізатора бензину заповніть паливний бак свіжим бензином. Якщо бак заповнений лише частково, повітря в баку сприятиме погіршенню якості палива під час зберігання. Якщо ви зберігаєте ємність з бензином для заправки, переконайтеся, що в ній міститься тільки свіжий бензин.
- Додайте стабілізатор бензину, дотримуючись інструкцій виробника.
- Після додавання стабілізатора бензину запустити двигун на відкритому повітрі протягом 10 хвилин, щоб переконатися, що оброблений бензин змінив необроблений бензин у карбюраторі.

Примітка: не зберігайте машину з паливом у баку більше 14 днів. Тривале зберігання з бензином у баку призведе до окиснення бензину. Старе (окислене та водянисте) паливо спричинить труднощі із запуском двигуна, засмічення або пошкодження всієї паливної системи, особливо карбюратора.

## **ТРАНСПОРТУВАННЯ**

**УВАГА! Не переносьте та не транспортуйте машину, коли двигун працює. Перед транспортуванням машини дайте двигуну охолонути. Паливний бак має бути порожнім. Розлите паливо або його пари можуть спалахнути.**

1. Спорожніть бензобак за допомогою всмоктуючого насоса. Запустіть двигун і дайте йому попрацювати, доки він не потратить весь залишковий бензин і не заглухне.
2. Щільно закрийте кришку паливного баку.
3. Поверніть перемикач двигуна та паливний клапан (якщо є) у положення «вимкнено» або «стоп».
4. Перед транспортуванням дайте двигуну охолонути.

5. Будьте обережні, щоб не впустити або не вдарити машину під час транспортування.

6. Під час транспортування надійно прив'язати машину у вертикальному положенні.

7. Будьте обережні, щоб не вдарити машину під час транспортування. Не кладіть предмети на машину.

### **ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ**

**УВАГА!** Несправності вашої машини, які вимагають більшого втручання, повинні завжди усуватися в спеціалізованій майстерні. Несанкціоноване втручання може завдати шкоди. Якщо ви не можете усунути несправність за допомогою описаних тут заходів, зверніться до авторизованого сервісного центру.

<b>ПРОБЛЕМА</b>	<b>ЙМОВІРНА ПРИЧИНА</b>	<b>КОРЕКЦІЙНІ ДІЇ</b>
<b>Двигун не запускається, двигун важко запускається, втрачає потужність або потужність двигуна коливається.</b>	<b>Кінець свічки запалювання ослаблений або від'єднаний від свічки запалювання</b>	<b>Прикріпіть кінець до свічки запалювання</b>
	<b>Елементи керування двигуном (подача палива, важіль дросельної заслінки, дросель, гальмо двигуна тощо) не в правильному положенні</b>	<b>Встановіть у правильне положення</b>
	<b>Паливний бак порожній.</b>	<b>Заповніть бак паливом.</b>
	<b>Неправильна процедура запуску</b>	<b>Дотримуйтесь інструкцій у розділі «Запуск двигуна».</b>
	<b>Карбюратор перевантажений паливом</b>	<b>Зачекайте кілька хвилин/Спробуйте почати без дроселя</b>

	<b>Вентиляційний отвір паливного бака заблокований</b>	<b>Очистіть або замініть кришку паливного бака.</b>
	<b>Брудна свічка запалювання/Неправильний зазор свічки запалювання</b>	<b>Очистіть, встановіть правильний зазор між електродами - дивіться специфікацію</b>
	<b>Ослаблена свічка запалювання</b>	<b>Затягніть свічку запалювання</b>
	<b>Несправна свічка запалювання</b>	<b>Замініть свічку запалювання</b>
	<b>Забитий повітряний або паливний фільтр</b>	<b>Очистіть/замініть фільтр</b>
	<b>Погана паливна суміш</b>	<b>Заправляйте паливом згідно з інструкцією</b>
	<b>Забитий повітряний або паливний фільтр</b>	<b>Очистіть/замініть фільтр</b>
<b>Двигун перегрівся</b>	<b>Потік холодного повітря обмежений</b>	<b>Видаліть бруд з отворів у вентиляційних отворах кришки двигуна, кришки вентилятора та інших каналів повітряного потоку</b>
<b>Надмірне виділення диму/диму</b>	<b>На холодному двигуні</b>	<b>Це нормальне явище</b>
	<b>Погана паливна суміш</b>	<b>Заправляйте паливом згідно з інструкцією</b>



Енергія виробляється не	Головний вимикач не увімкнено	Переведіть головний вимикач у положення «ON».
	З'єднання розетки погане.	Відрегулюйте підключення розетки.
	Номинальна швидкість генератора не досягається	Зверніться до авторизованого сервісного центру.

### СЕРВІС ТА ЗАПЧАСТИНИ

- У разі несправності ми рекомендуємо віддати цей виріб на ремонт в авторизований сервісний центр, який використовує лише ідентичні запчастини. Ви збережете як безпеку продукту, так і його продуктивність.
- Для технічної допомоги, ремонту або замовлення оригінальних запасних частин ми рекомендуємо вам завжди звертатися до найближчого авторизованого сервісного центру HECHT.
- Інформацію про місця обслуговування дивіться на сайті [www.hecht.cz](http://www.hecht.cz)
- При замовленні запчастин вкажіть номер запчастини, його можна знайти на сайті [www.hecht.ua](http://www.hecht.ua)

### УТИЛІЗАЦІЯ

- Відповідно до Директиви 2012/19/ЄС Європейського парламенту та Ради щодо відходів електричного та електронного обладнання, цей виріб або його частини не можна викидати з міськими відходами після закінчення терміну служби.
- Забезпечивши належну утилізацію цього приладу після закінчення терміну його служби, ви допоможете запобігти будь-яким негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людей, які можуть виникнути внаслідок неправильної утилізації цього приладу.
- Неналежна утилізація залишків масел, хімікатів, батарей, частин виробу (і подібного) може призвести до забруднення водотоків, стічних вод, повітря, ґрунту та мати негативний вплив не лише на навколишнє середовище, але й на здоров'я людини.

Завжди повертайте упаковку, аксесуари, заправки та продукт для переробки.

Зв'яжіться з місцевою владою або пунктами збору для отримання деталей.

Послугами HECHT також можна скористатися для утилізації старого електричного та електронного обладнання. Ми виконаємо цей процес для вас безкоштовно.

## ГАРАНТІЯ НА ТОВАР

- На цей товар ми надаємо юридичну гарантію, юридичну відповідальність за недоліки, протягом 24 місяців з моменту отримання.
- Для корпоративного, комерційного, муніципального та іншого, ніж приватного використання, ми надаємо юридичну гарантію та юридичну відповідальність протягом 6 місяців з моменту отримання.
- Усі вироби призначені для домашнього використання, якщо немає іншої інформації в інструкції з експлуатації чи описі роботи. При використанні не за призначенням або всупереч інструкції

Примітка. Неналежна утилізація може каратися згідно з національними правилами.

- Невідповідний вибір товару та той факт, що товар не відповідає вашим вимогам, не може бути причиною для рекламації. Покупець ознайомлений з властивостями товару.
- Покупець має право вимагати від продавця перевірку працездатності товару та ознайомлення з його роботою.
- Обов'язковою умовою отримання гарантійних претензій є дотримання вказівок щодо експлуатації, обслуговування, чищення, зберігання та обслуговування.
- Гарантія не поширюється на пошкодження, викликані природним зносом, перевантаженням, неправильним використанням або втручанням поза авторизованим сервісним центром протягом гарантійного періоду.
- Гарантія не поширюється на знос компонентів, відомих як звичайні витратні матеріали (наприклад, робочі рідини, повітряні/паливні фільтри, свічки запалювання, підшипники, стартові троси...).
- Гарантія не поширюється на зношення виробу або його частин, викликане нормальним використанням виробу або частин виробу та інших частин, що піддаються природному зношенню.
- На товари, продані за нижчою ціною, гарантія не поширюється на дефекти, щодо яких була домовлена нижча ціна.
- Пошкодження, спричинені дефектами матеріалу або помилками виробника, будуть усунені безкоштовно шляхом заміни або ремонту. Передбачається, що продукт повертається до нашого сервісного центру в нерозібраному вигляді та з доказом покупки.
- Інструменти для чищення, обслуговування, перевірки та вирівнювання не є гарантійним актом і є платними послугами.
- Для ремонту, на який не поширюється дія гарантії, ви можете відремонтувати його в нашому сервісному центрі як платну послугу. Наш сервісний центр із задоволенням складе кошторис витрат.
- Ми розглядаємо тільки ті товари, які були доставлені чистими, укомплектований, у разі відправлення також належним чином упакованими та оплаченими. Товари, надіслані без оплати, як негабаритні вантажі, експрес або спеціальною відправкою - не приймаються.
- У разі обґрунтованої гарантійної претензії звертайтеся до нашого сервісного центру. Там ви отримаєте додаткову інформацію щодо розгляду претензій.

- Інформацію про пункти обслуговування дивіться на сайті [www.hecht.ua](http://www.hecht.ua)
- Безкоштовно утилізуємо ваші старі електроприлади.

## **ГАРАНТІЯ НА ДВИГУН**

### **НОРМАЛЬНИЙ ЗНОС:**

Як і всі механічні пристрої, двигуни потребують періодичного обслуговування та заміни запасних частин для правильної роботи. Гарантія не поширюється на ремонт, коли термін служби деталі двигуна вичерпаний при нормальній експлуатації.

### **НЕПРАВИЛЬНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ:**

Термін служби двигуна залежить від умов, в яких він експлуатується, та догляду за ним. Гарантія не поширюється на зношування, викликане пилом, брудом, піском або іншими абразивними матеріалами, що потрапили в двигун внаслідок неправильного обслуговування. Ця гарантія поширюється лише на матеріальні та виробничі дефекти. Тому не просіть заміни задньої плати пристроїв, де може бути зібраний двигун. Гарантія також не поширюється на ремонт, спричинений:

- Використання неоригінальних запасних частин.
- Елементи керування або пристрої, які ускладнюють запуск, знижують вихідну потужність та скорочують термін служби (зверніться до виробника пристрою).
- Негерметичні карбюратори, закупорені паливопроводи, клапани, що заклинили, або інші дефекти, викликані використанням брудного або старого палива. Використовуйте лише свіжий бензин без схилу та стабілізатор палива.
- Деталі, які потерті або зламані через роботу з недостатнім рівнем масла, використанням бруду або мастила, що не відповідає специфікаціям. Використовуйте масло, рекомендоване виробником.
- Ремонт або регулювання з'єднаних частин або вузлів, напр. редукторні муфти, пульты керування та подібні неоригінальні.
- Пошкодження або зношення деталей, викликане частинками бруду, які проникли в двигун через неправильне технічне обслуговування або збірку повітряного фільтра або використання неоригінального очищувача чи вкладки фільтра.
- Деталі, які були пошкоджені внаслідок перевищення швидкості або перегріву двигуна, спричиненого засміченням або блокуванням ребер охолодження чи простору під маховиком травою, стружкою чи брудом, або пошкодженнями, спричиненими роботою двигуна в закритому приміщенні.
- Пошкодження двигуна або його компонентів надмірною вібрацією внаслідок ослаблення вузла двигуна, звільнення обертових частин, звільнення робочих коліс, неправильного кріплення пристрою до валу двигуна, надмірних обертів двигуна тощо.
- Колінчастий вал згинається або ламається внаслідок удару колінчастого вала об твердий предмет або через надмірне натягування клинових пасів.
- Пошкоджено двигун або його частину, напр. камера згоряння, клапани, сідла клапана, ведучий клапан або згоряння катушки стартера внаслідок

використання невідповідного палива – наприклад, рідкого газу, природного газу, невідповідного бензину тощо.